

Sunak cancel·la la reunió del primer ministre grec per una disputa sobre les escultures del Partenó

Chris Mason

Traducció: Jaume Almirall

També la premsa i els mitjans de comunicació britànics es van fer ressò de manera immediata i àmpliament de la polèmica provocada per l'anul·lació de la reunió, prevista entre el primer ministre britànic i el seu homònim grec, a propòsit de les negociacions per a un eventual acord sobre els Marbres. Recollim, en traducció, l'article de Chris Mason publicat el 28 de novembre de 2023 al diari digital de la BBC, l'original del qual es trobarà en el següent enllaç: <https://www.bbc.com/news/uk-politics-67549044>

Ha esclatat una disputa diplomàtica entre els governs britànic i grec sobre les escultures del Partenó, també conegudes com els marbres d'Elgin.

El primer ministre grec Kiriakos Mitsotakis s'havia de reunir amb Rishi Sunak a Londres, però el número 10 [de Downing Street] va cancel·lar la reunió en l'últim moment.

Va dir als periodistes que estava «profundament decebut per la cancel·lació brusca» de la reunió.

Mitsotakis va rebutjar una reunió alternativa amb el viceprimer ministre.

La cancel·lació es va produir un dia després que Mitsotakis digués a Laura Kuenssberg de la BBC que els marbres haurien de ser retornats, ja que tenir-ne algunes peces a Londres i la resta a Atenes era com tallar la Mona Lisa per la meitat.

El primer ministre grec va dir als periodistes dilluns al vespre que estava decebut pel fet que la reunió s'hagués cancel·lat «poques hores abans de l'hora prevista», tot afirmant: «Aquells que creuen fermament en la correcció i la justícia de les seves posicions no dubten mai a participar en una argumentació constructiva i a debatre».

Mitsotakis va dir: «Grècia i Gran Bretanya comparteixen llaços d'amistat de llarga durada i l'abast de les nostres relacions bilaterals és ampli. Les nostres posicions sobre el tema de les escultures del Partenó són ben conegudes. Havia previst participar en una discussió amb el meu homòleg britànic sobre aquest tema, així com abordar reptes globals importants com ara la situació a Gaza i Ucraïna, la crisi climàtica i la migració».

Fonts amb coneixement de l'estat d'ànim del govern grec van dir que Mitsotakis estava «desconcertat» i «molest».

La reunió havia de tenir lloc dimarts a l'hora de dinar i, segons la BBC, havia de durar 45 minuts. Però l'aparició de Mitsotakis al programa de la BBC *Sunday with Laura Kuennsberg* (*Diumenge amb Laura Kuennsberg*) havia irritat Sunak.

El govern britànic va confirmar la cancel·lació i va oferir al primer ministre grec, com a alternativa, una reunió amb el viceprimer ministre Oliver Dowden.

Una font conservadora d'alt nivell va dir: «Va ser impossible que aquesta reunió continués després dels comentaris sobre els marbres d'Elgin que la van precedir. La nostra posició és clara: els marbres d'Elgin formen part de la col·lecció permanent del Museu Britànic i aquest és el seu lloc. És una temeritat per a qualsevol polític britànic suggerir que això està subjecte a negociació».

Mitsotakis s'havia reunit abans amb el líder laborista Keir Starmer. Ara tornarà a Grècia dimarts després de les reunions que tenia programades per al matí, declinant trobar-se amb Dowden.

«Vessant relliscós»

No subestimeu el contingut polític d'aquesta disputa.

Els conservadors argumenten que va ser ingenu per part del líder laborista Sir Keir Starmer reunir-se amb el líder grec, atesa l'opinió pública que va expressar diumenge sobre el futur dels marbres. L'opinió dels laboristes és que no s'interposarien en un acord de préstec entre el Museu Britànic i Atenes si se n'hagués concertat cap.

Un portaveu del govern britànic va dir que «no hi havia plans» per canviar la Llei del Museu Britànic de 1963, que prohibeix la retirada d'objectes de la col·lecció de la institució. Però un préstec no requereix un canvi de llei i, per tant, podria passar independentment de l'opinió del primer ministre britànic.

Molts conservadors creuen que un acord d'aquest tipus seria un «vessant relliscós», com em va dir un d'ells. «Keir Starmer està clarament disposat a ignorar les aportacions que generacions de contribuents britànics han fet per mantenir-los segurs i compartir-los amb el món», va afirmar una font del partit.

Una font laborista, però, va dir que la seva posició era a llarg termini —un govern laborista no canviaria la llei per permetre que les escultures es traslladessin permanentment— i que el comportament del senyor Sunak va ser «patètic».

Una altra font va dir «quina obra de teatre de guerra cultural més estranya!» Un portaveu laborista va dir: «Si el primer ministre no és capaç de reunir-se amb un aliat europeu amb qui Gran Bretanya té llaços econòmics importants, això és una prova més que no és capaç d'oferir el lideratge econòmic seriós que el nostre país requereix. El Partit Laborista de Keir Starmer està a punt».

Explorat l'acord de préstec

Les escultures són sens dubte les obres d'art més destacades en el debat cada cop més controvertit sobre si els museus d'arreu del món haurien de retornar els objectes als seus països d'origen.

Lord Elgin, militar i diplomàtic britànic, se les va emportar del temple del Partenó d'Atenes a principis del segle XIX. Les escultures van ser comprades pel govern britànic el 1816 i ubicades al Museu Britànic.

Les figures de marbre formen part d'un fris que decorava el temple de 2.500 anys d'antiguitat, realitzat per l'escultor Fídias. La Sala del Partenó del Museu de l'Acròpolis [a Atenes] es va construir fa més d'una dècada per allotjar les escultures. L'exposició combina les escultures originals de marbre amb còpies en guix de les que es conserven al Museu Britànic i altres museus estrangers.

Els patrons del Museu Britànic estan explorant actualment la possibilitat d'un acord de préstec amb Grècia. El president del Patronat del Museu Britànic, George Osborne, ex-ministre de Finances, ha dit anteriorment que està buscant «algun tipus d'arranjament que permeti que algunes de les escultures passin part del seu temps a Grècia». En declaracions al Comitè de Cultura, Mitjans de Comunicació i Esport a l'octubre, el Sr. Osborne va dir que qualsevol acord hauria de contemplar que «objectes de Grècia vinguessin aquí» per primera vegada. Es creu que qualsevol decisió trigarà pel cap baix mesos.



Kiriakos Mitsotakis amb Keir Starmer, líder laborista

Fotografia: Reuters